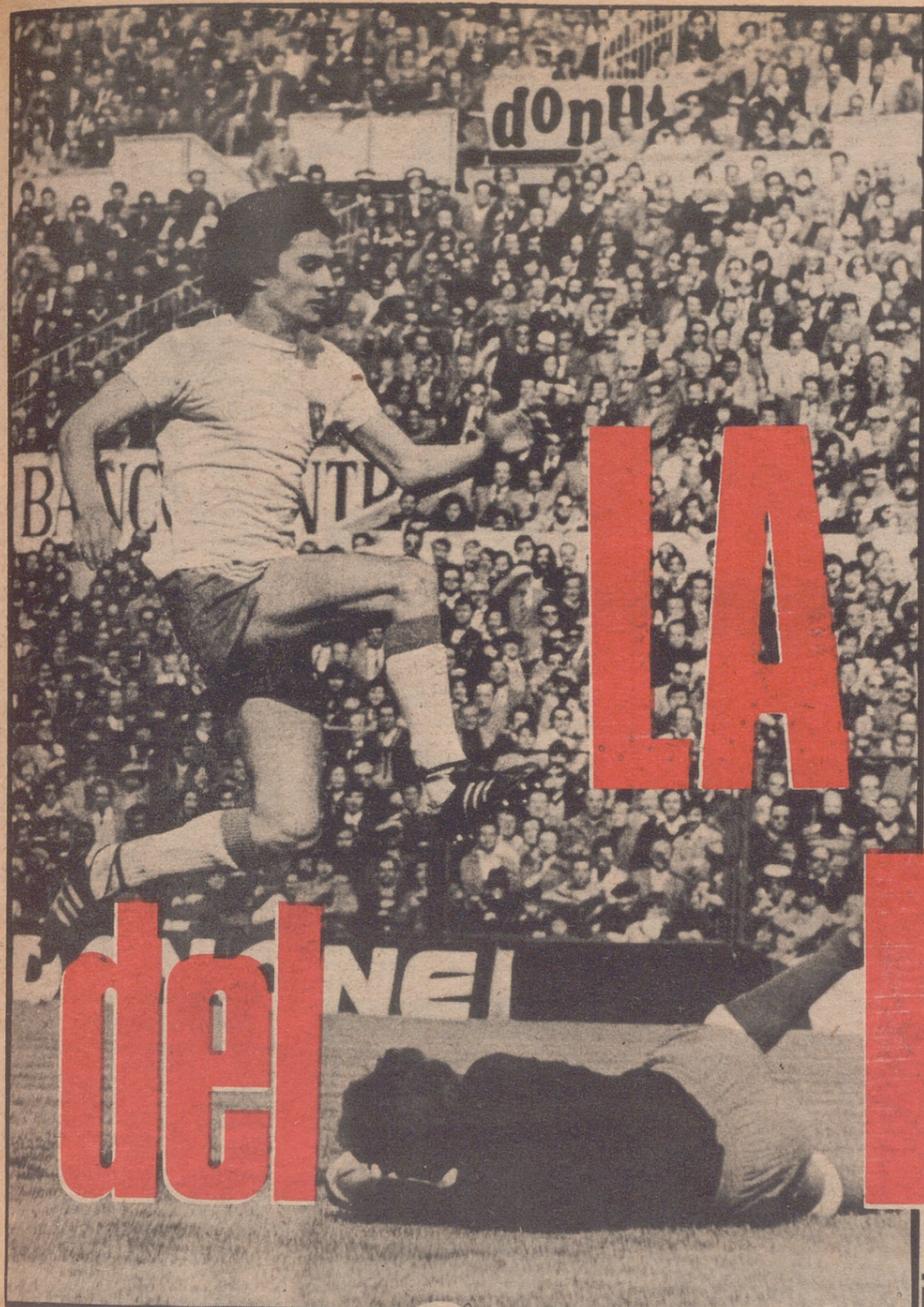


Después de una penosa odisea  
por la Segunda División



# LA ALEGRÍA del RETORNO

¿"Pich" o "Pichichi"  
Alonso? Eso lo sabre-  
mos el domingo que  
viene. Véanlo aquí sal-  
tando, ante el meta ca-  
nario, que se tiró a sus  
pies para evitar que le  
"enjaulara" el cuarto  
gol.

COMO era de esperar, dado el rival  
que íbamos a tener enfrente, se  
conseguió el triunfo y, con él, el terminar  
la campaña segundona en plan de cam-  
peones, por primera vez en la historia del  
Real Zaragoza. Se ha conseguido a pesar  
de los pesares, un pleno. Ascenso de cate-  
goría, Campeonato de la Segunda Divi-  
sión y, quizá, también se logre el "Pichi-  
chi", por mediación del goleador Alonso.  
Todo empezó muy revuelto y muy oscuro;  
con un horizonte muy poco esperan-  
zador. Pero el final, que es lo que cuenta,  
no puede ser mejor. Todos cuantos han  
aportado su granito de arena en la con-  
secución de la meta final, pueden cantar  
satisfechos, su alirón.

#### PORMENORES

En una tarde agradable de temperatu-  
ra, a pesar del ligero viento que se movía,  
y con un terreno en perfectas condiciones  
para la práctica del fútbol, todo resultó  
agradable. Se recibió al Real Zaragoza con  
una fuerte ovación; al Tenerife sin resque-  
mor y se entregó el "Trofeo rápido y se-  
guro", de Mateu y Mateu, a Juanjo por su  
quehacer durante todo el torneo. El tro-  
feo fue entregado en el centro del campo  
por Pablo Mateu y el presidente zaragoce-  
sta. Al retirarse del terreno el señor Gil Le-  
cha fue ovacionado por los jugadores, y  
él, correspondió a la atención. Todo muy  
bonito, menos la entrada la entrada que se  
en los graderíos; allí faltaron muchos a la  
cita. Taquilla aproximada de setecientas  
cincuenta mil pesetas.

#### ALINEACIONES

Real Zaragoza: Nieves, Heredia, Camus  
Blanco, India; Oñaderra, García Castany,  
Arrúa; Alonso, Mendieta y Juanjo. En el  
minuto 81, Víctor substituyó a Heredia, y  
en el 85, Oviedo a Mendieta.  
Tenerife: Domínguez; Juan Miguel,  
Meneses, Julio, Movilla; Pepito, Chiquí,



Noda, Salvador, Felo y Lolín. Al iniciarse  
la segunda mitad, Melín substituyó a Movi-  
lla, y en el minuto 67, Berto a Pepito.  
Lució el Tenerife uniforme de respeto:  
camiseta y pantalón azul.

#### GOLES Y GOLEADORES

1-0. Minuto 4. Juanjo bota un corner  
colgado al centro de la portería tinerfe-  
cha; Mendieta salta al remate al mismo  
tiempo que Domínguez y el balón sale  
suelto llegando a pies de Alonso que,  
sin pensarlo, dispara y marca.

2-0. Minuto 7. Juanjo y Alonso hacen  
una bonita pared, llevando el balón hasta  
las inmediaciones del portal tinerfeño,  
para, una vez allí, Alonso, otra vez, intro-  
ducir el balón hasta el fondo de las ma-  
llas.

2-1. Minuto 42. Noda lanza un centro-  
chut largo y colgado; Nieves y Camus acu-  
den al despeje, pero chocan, y el balón,

Castany, en gran  
maestro, jugó  
ayer un partido  
pletórico de cla-  
se y fuerza. Ni  
aún como en la  
imagen ven, fue  
posible frenarlo.



(Continúa en la página siguiente)

# MARCADOR de LA JORNADA

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Real Madrid	34	22	3	9	77	40	47+13
2. Barcelona	34	16	9	9	49	29	41+7
3. Ath. Bilbao	34	16	8	10	62	36	40+6
4. Valencia	34	16	7	11	54	33	39+5
5. Gijón	34	15	9	10	53	43	39+5
6. At. Madrid	34	16	4	14	61	52	36+2
7. Las Palmas	34	12	11	11	43	41	35+1
8. Sevilla	34	13	8	13	38	45	34
9. Salamanca	34	14	6	14	37	40	34
10. R. Vallecana	34	12	9	13	50	59	33-1
11. R. Sociedad	34	12	9	13	52	46	33-1
12. Burgos	34	10	11	13	33	47	31-3
13. Santander	34	11	9	14	29	45	31-3
14. Español	34	12	6	16	48	60	30-4
15. Hércules	34	10	10	14	32	40	30-4
16. Betis	34	11	8	15	51	52	30-4
17. Elche	34	11	5	18	44	66	27-7
18. Cádiz	34	7	8	19	30	69	22-12

## SEGUNDA DIVISION A

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. ZARAGOZA	37	19	10	8	65	46	48+10
2. Huelva	37	18	9	10	51	33	45+7
3. Celta	37	15	15	7	51	31	45+7
4. Baracaldo	37	17	9	11	53	51	43+5
5. Murcia	37	16	8	13	58	52	40+2
6. Valladolid	37	14	11	12	41	44	39+1
7. Sabadell	37	15	8	14	42	46	38+2
8. Granada	37	15	8	14	45	41	38+2
9. Coruña	37	12	13	12	57	46	37+1
10. Alavés	37	11	15	11	46	39	37-1
11. Tarrasa	37	13	11	13	46	49	37-1
12. Osasuna	37	13	10	14	50	47	36
13. Málaga	37	13	10	14	40	41	36
14. Jaén	37	9	17	11	37	40	35-3
15. Castellón	37	10	14	13	34	37	34-2
16. Getafe	37	12	10	15	32	44	34-2
17. Oviedo	37	11	11	15	37	42	33-3
18. Córdoba	37	8	16	13	36	40	32-6
19. Tenerife	37	11	8	18	34	52	30-6
20. Celvo Sotelo	37	7	9	21	41	75	23-13

## SEGUNDA DIVISION B (1)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Ferrol	37	20	8	9	60	31	48+10
2. Castilla	37	20	7	10	76	43	47+11
3. Orense	37	14	14	9	43	36	42+6
4. Mirandés	37	16	9	12	55	43	41+5
5. Langreo	37	19	3	15	48	42	41+3
6. Torrejón	37	16	9	12	55	49	41+3
7. Bilbao Ath.	37	15	10	12	73	54	40+2
8. Leonesa	37	17	6	14	47	38	40+4
9. Pontevedra	37	15	10	12	39	36	40+4
10. R. Unión	37	15	8	14	43	43	38+2
11. At. Madrileño	37	14	9	14	38	51	37-1
12. Huesca	37	14	8	15	56	51	36-2
13. Palencia	37	15	6	16	46	54	36-2
14. Pego	37	13	7	17	54	60	33-3
15. Caudal	37	13	7	17	31	48	33-3
16. Ensidesa	37	11	10	16	36	45	32-4
17. Sestao	37	11	10	16	45	51	32-6
18. Compostela	37	12	6	19	47	67	30-8
19. Tudelano	37	10	9	18	41	57	29-7
20. Basconia	37	9	6	22	36	70	24-14

## SEGUNDA DIVISION B (2)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Almería	37	24	6	7	64	27	54+18
2. Algeciras	37	20	11	6	52	27	51+15
3. Ceuta	37	22	6	9	58	28	50+12
4. Levante	37	17	6	14	51	36	40+4
5. Barcelona At.	37	17	5	15	51	42	39+3
6. Gerona	37	18	3	16	48	47	39+1
7. Jerez	37	15	7	15	53	47	37-1
8. Pontevedra	37	15	7	15	33	32	37-1
9. San Andrés	37	15	7	15	34	45	37-1
10. Olímpico	37	15	6	16	43	41	36
11. Vinaroz	37	14	8	15	46	48	36-2
12. Dter Zafra	37	14	8	15	44	54	36
13. Linares	37	11	13	13	32	39	35-1
14. Badajoz	37	13	8	16	40	40	34-4
15. Lérida	37	13	8	16	38	44	34-4
16. Sevilla At.	37	13	8	16	48	61	34-2
17. Onteniente	37	13	5	19	37	45	31-7
18. Mallorca	37	9	10	18	28	42	28-10
19. Eldense	37	9	8	20	38	59	26-10
20. At. Baleares	37	10	6	21	31	65	26-10

## TERCERA DIVISION GRUPO II

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Logroñés	37	22	8	7	66	28	52+14
2. Sanse	37	23	3	11	58	30	49+13
3. ARAGON	37	21	7	9	71	34	48+12
4. Guecho	37	19	8	10	69	47	46+10
5. Sangüesa	37	19	7	11	63	60	45+7
6. Calahorra	37	15	10	12	59	51	42+4
7. Lemona	37	14	13	10	46	34	41+5
8. Michelin	36	16	8	12	60	46	40+4
9. Guernica	37	14	11	12	60	43	39+3
10. Motrico	37	16	7	14	56	40	39+1
11. Munguía	37	16	6	15	54	53	38
12. Arenas	37	15	8	14	52	52	38
13. Valmaseda	37	16	5	16	54	58	37-1
14. Tolosa	37	14	9	14	48	52	37-1
15. Peña Sport	37	13	5	19	36	47	31-7
16. Sabiniano	37	10	8	19	44	61	28-10
17. Burgos P.	36	8	11	17	48	63	27-7
18. Sariñena	37	10	5	22	35	72	25-11
19. Huesca B	37	8	7	22	37	75	23-13
20. Izarra	37	6	3	28	26	55	15-13

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Numancia	35	27	6	2	98	28	60+26
2. Barbastro	34	22	6	6	74	32	50+16
3. Binéfar	35	20	10	5	76	27	50+16
4. Teruel	34	22	5	7	68	31	49+15
5. Alcañiz	34	17	10	7	61	39	44+10
6. Ejea	35	17	8	10	83	54	40+8
7. Tarazona	34	14	8	12	65	47	36+2
8. Tamarite	34	14	6	14	67	57	34
9. Casetas	34	13	8	13	49	64	34
10. Robras	34	12	9	13	44	54	33-1
11. Jacetano	34	15	2	17	52	55	32-2
12. Zuera	34	12	8	14	47	60	32-2
13. Illueca	35	12	7	16	58	58	31-5
14. Fraga	35	9	11	15	49	65	29-7
15. San Leonardo	35	11	7	17	49	53	29-7
16. Caspe	34	10	8	16	52	82	28-6
17. Utrillas	34	12	4	18	57	65	28-6
18. La Almunia	34	8	6	20	39	69	22-10
19. Utebo	34	9	4	21	34	72	22-12
20. Gallur	34	8	5	21	40	87	21-13
21. Calamocha	34	4	6	24	22	83	14-22

## PRIMERA REGIONAL GRUPO I

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Borja	33	20	7	6	83	55	47+13
2. Tauste	33	19	7	7	68	30	45+11
3. Boscos	33	16	11	6	69	38	43+11
4. Arenas	33	18	7	8	61	45	43+11
5. Boquiñeni	32	15	8	9	61	47	38+4
6. Brea	33	15	6	12	62	67	36+4
7. Mallén	33	13	11	9	65	47	35+5
8. Uxama	33	16	3	14	73	62	35+1
9. Pedrola	33	13	9	11	50	55	35+1
10. Oliver	33	15	5	13	51	47	35+1
11. Chorizo Villar	33	14	6	13	80	46	34
12. Luceni	33	13	6	14	60	52	32
13. Fuentes	32	11	8	13	41	45	30
14. Calatayud	33	12	5	16	49	48	27-3
15. Cariñena	33	9	7	17	57	75	25-7
16. San Juan	33	6	9	18	41	84	31-13
17. Olímp. Torrero	33	5	7	21	44	79	17-17
18. Casabianca	33	3	4	26	27	120	10-22

## PRIMERA REGIONAL GRUPO II

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Mequinenza	33	22	6	5	104	42	50+18
2. Tardienta	33	21	6	6	78	36	48+16
3. Almodóvar	33	17	8	8	75	40	42+10
4. Escatrón	30	17	7	9	48	40	41+9
5. Maella	33	17	5	11	52	43	39+7
6. Alfajarín	33	17	4	12	38	52	38+4
7. Belver	33	17	3	13	64	49	37+3
8. Leciñena	33	14	8	11	65	64	36+2
9. Zaidín	33	14	7	12	67	41	35+3
10. Híjar	33	13	9	11	54	50	35+1
11. Juv. Barbastro	33	12	9	12	57	44	33-1
12. Montearagón	33	10	10	13	56	56	30-2
13. Peña Edelweiss	33	10	8	15	64	68	28-4
14. Pina	33	10	5	18	45	72	25-7
15. Huesca C	33	8	7	18	40	71	23-11
16. El Burgo	33	8	6	19	44	89	22-10
17. Alcorisa	33	7	5	21	35	58	19-15
18. Endesa B	33	2	9	22	24	95	13-21

## PRIMERA DIVISION

Betis, 1 — R. Sociedad, 0  
Barcelona, 1 — Valencia, 0  
At. Madrid, 4 — R. Vallecana, 0  
Cádiz, 0 — Elche, 0  
Santander, 1 — Gijón, 0  
Hércules, 0 — Burgos, 0  
Las Palmas, 1 — R. Madrid, 2  
Salamanca, 1 — Español, 0  
Ath. Bilbao, 2 — Sevilla, 1

## SEGUNDA DIVISION A

Alavés, 4 — Calvo Sotelo, 0  
Baracaldo, 2 — Málaga, 1  
ZARAGOZA, 4 — Tenerife, 1  
Córdoba, 1 — Granada, 1  
Tarrasa, 0 — Coruña, 0  
Valladolid, 0 — Oviedo, 0  
Celta, 1 — Sabadell, 0  
Huelva, 3 — Getafe, 1  
Murcia, 2 — Castellón, 1  
Jaén, 0 — Osasuna, 0

## SEGUNDA DIVISION B (1)

Compostela, 3 — Mirandés, 1  
Bilbao Ath., 4 — Pego, 4  
Basconia, 1 — Caudal, 2  
Sestao, 0 — Castilla, 2  
Palencia, 0 — Pontevedra, 2  
Huesca, 1 — Ensidesa, 1  
Ferrol, 4 — Leonesa, 1  
At. Madrileño, 3 — Tudelano, 2  
Langreo, 2 — Orense, 2  
Torrejón, 3 — R. Unión, 1

## SEGUNDA DIVISION B (2)

Ceuta, 3 — Algeciras, 2  
Onteniente, 0 — Linares, 1  
Vinaroz, 0 — Barcelona, At. 3  
Mallorca, 0 — Sevilla At. 1  
Portuense, 1 — Almería, 0  
Badajoz, 0 — Diter Zafra, 1  
Jerez, 2 — Eldense, 1  
Lérida, 1 — At. Baleares, 1  
San Andrés, 0 — Levante, 4  
Gerona, 3 — Olímpico, 1

## En La ROMAREDA

# LA ALEGRÍA

Después de una penosa odisea por la Segunda División

# del

# RETORNO

(Viene de la página anterior)

suelto, llega a poder de Salvador, que, de tiro fuerte y cruzado, marca para su equipo.

3-1. Minuto 45. Alonso, en jugada personal, llega hasta el área visitante donde es derribado. Se señala el correspondiente penalti, que, por deferencia de sus compañeros, lanza el mismo Alonso y marca el que sería su tercer gol de la tarde.

4-1. Minuto 64. Arrúa bota una falta en largo desde la izquierda, sobre García Castany, éste quiebra con habilidad a un contrario y remata cruzado a la red, consiguiendo el tanteo que sería definitivo.

### MOLINA SEGOVIA, BIEN

Dirigió el encuentro el colegiado catalán Andrés Molina Segovia, ayudado en las bandas por Ruiz y Alonso, de su mismo colegio. Mostró una sola tarjeta, por resistirse Chiqui a colocarse a la distancia reglamentaria en el lanzamiento de un golpe franco. En un partido que no ofreció ningún tipo de complicaciones, tampoco se las buscó Molina Segovia. Corrió aceptablemente, aunque no siempre en perfecta diagonal. Señaló un penalti justo y sus errores fueron tan insignificantes que pasaron desapercibidos para todo el mundo. En líneas generales, bien.

### PARA QUE NADA FALTASE, TAMBIÉN SE JUGO AL FUTBOL

Ganando a su último rival del torneo liguero en "La Romareda", el Real Zaragoza se proclamaba campeón de la Segunda División. Las diferencias entre los contendientes eran sensibles; mientras que el equipo blanquillo solamente pretendía el campeonato, puesto que matemáticamente ya estaba ascendido a la División de Honor, el Tenerife debía conseguir la victoria para poder seguir manteniendo alguna esperanza de permanencia. El choque se adivinaba interesante, pese a las sensibles diferencias entre uno y otro conjunto, puesto que ya es sabido que no existe el enemigo pequeño, y que, además el más débil suele crecerse ante el poderoso.

Así resultó que ambos, Zaragoza y Tenerife, empleando el sistema de 4-3-3, practicaban un fútbol abierto, mirando más al portal contrario que al propio, pero sin olvidar, por supuesto, las imprescindibles precauciones. Si a esto añadimos que los tinerfeños dejaron su clásica dureza en las islas, llegaremos a la conclusión de que para que nada faltase en una tarde agradable, hasta se jugó al fútbol.

Bien es cierto que el Zaragoza, dada su mayor entidad disfrutó de muchas más ocasiones e gol que el Tenerife, y, aunque falló algunas ocasiones muy claras de conseguir diana, se retiró al descanso con una mínima ventaja de dos goles a uno. Aparte los goles, Alonso por dos veces, Arrúa, Castany y el mismo Oñaederra, pudieron aumentar el tanteo; mientras que por parte tinerfeña, solamente Julio, al botar un gol franco, y Chiqui, desde muy lejos, intentaron el remate. Si los tiros a puerta favorecieron al Real Zaragoza, los córners se inclinaron del lado del contrario, por seis a tres.

### ALONSO PUDO LOGRAR EL "PICHICHI"

A los diez minutos de iniciada la segunda mitad, Alonso, en jugada penetra en el área tinerfeña y es derribado. Penalti. Solamente un gol separaba a "Pichi" Alonso del máximo goleador de la categoría, Castro. Los compañeros le ceden el privilegio de lanzarlo, para que así pueda emparejarse con él; lo consigue y no sólo eso, sino que pudo aventajarle, si acertaba a rematar un pase perfecto de Arrúa, o en aquel disparo que Domínguez sacó apuradamente a córner, o en el gol que le fue anulado por fuera de juego, faltando solamente dos minutos para el final del encuentro. Alonso pudo proclamarse "Pichichi" ayer, pero...

En esta segunda mitad siguió la misma tónica de juego, aunque con alguna que otra intermitencia; las ocasiones de gol también estuvieron de parte blanquilla y los córners de la tinerfeña, por cinco a tres. Apareció la única tarjeta amarilla del encuentro, para Chiqui, y se realizaron los cuatro cambios reglamentarios, dos por bando. El partido complació al público, porque vio goles, buenas jugadas, y a su equipo tranquilo, sereno y en plan mandón. ¿Qué el rival no tenía demasiada entidad? Otros tampoco la tuvieron y nos complicaron la vida. Se consiguió el ascenso, se alcanzó el liderato y se jugó al fútbol; todos, pues, contentos y felices.

### TODOS LOS HERMANOS FUERON... BUENOS

A la hora del retorno a la División de Honor, todos los hermanos fueron valientes, o por mejor decir todos fueron buenos; al menos, si no cuajaron unas actuaciones perfectas, tampoco erraron demasiado. García Castany, Alonso y Juanjo, por este orden, me parecieron los mejores siguiéndole a rueda, Oñaederra, Nieves, Arrúa, Heredia, India y Camus. Con alti-



bajos y alguna que otra irregularidad, Blanco y Mendieta. Oviedo y Víctor estuvieron muy poco tiempo en el terreno de juego para poder calificarlos. A destacar la colaboración de todo el equipo en apoyo de Alonso, para acercarlo al "Pichichi" de la Segunda División.

Los tinerfeños, ya lo he dicho líneas más arriba, se dejaron la dureza en las islas y también intentaron crear más que destruir. Lo intentaron y en algunas fases lo consiguieron, pero con más efectismo que efectividad, teniendo en cuenta su modestia. Destacaron, en defensa, Julio; en el centro del campo, Noda, por su bien ha-

cer, y Pepito por su oficio; delante Salvador por su soltura y peligrosidad. Les siguen de cerca, Melián, Meneses, Juan Miguel y Chiqui. El guardameta Domínguez, muy irregular; Movilla no pudo con Alonso; Felo y Lolín me parecieron bastante vulgares. Berto no mejoró en absoluto a Pepito.

Como final de traca, es decir, como final de Liga, el broche de oro con la visita a la Ciudad de la Alhambra, donde todo es posible.

Gloria ARIAS

(Fotos: GARCIA LUNA)

Que nadie lo dude

## CAMPEONES POR MERITOS PROPIOS

AL final ha conseguido el Zaragoza golear en La Romareda. Cosa que perseguía hace mucho tiempo, pero que, por una u otra razón, no lograba plasmar en realidad.

El caso es que en un principio pareció tomarse el Zaragoza al Tenerife, a beneficio de inventario. Tanto es así que a los ocho minutos ya teníamos dos goles en nuestro casillero materializados por Alonso, el máximo goleador zaragocista, que ayer se soltó el pelo. Lo natural era pensar que los tinerfeños se iban a llevar "la tira", pero ocurrió, más o menos, lo de siempre.

Que la excesiva confianza, que es lo que tanto ha prodigado nuestro equipo esta temporada, volvió hacer acto de presencia en el campo y los pipiolo isleños acabaron por perderlos el respeto. Claro que en plena convivencia con alguno de nuestros blanquillos que se dedicaron a sestear.

Así se explica que fuéramos dominados en algunas fases de esta primera parte y que el público comenzase a ponerse nervioso. Mucho más cuando al filo ya de los cuarenta y cinco minutos, los canarios acertaron con la meta de Nieves después de una jugada bien concebida y mejor ejecutada. Digamos como corolario de este primer tiempo que el Tenerife lanzó seis saques de esquina por uno, solamente, que botamos los de casa.

Lo cierto es que los equipos se metieron a la caseta con un modesto 2-1 a nuestro favor, que no era como para prometérselas demasiado felices. Pero en la continuación, cambió por completo el panorama. Yo no sé lo que les diría Arsenio en el descanso, pero los últimos 45 minutos no se vio otro equipo en el campo que el Zaragoza. Además se corrió la voz en las gradas, de que Alonso se había colocado a un solo tanto del máximo

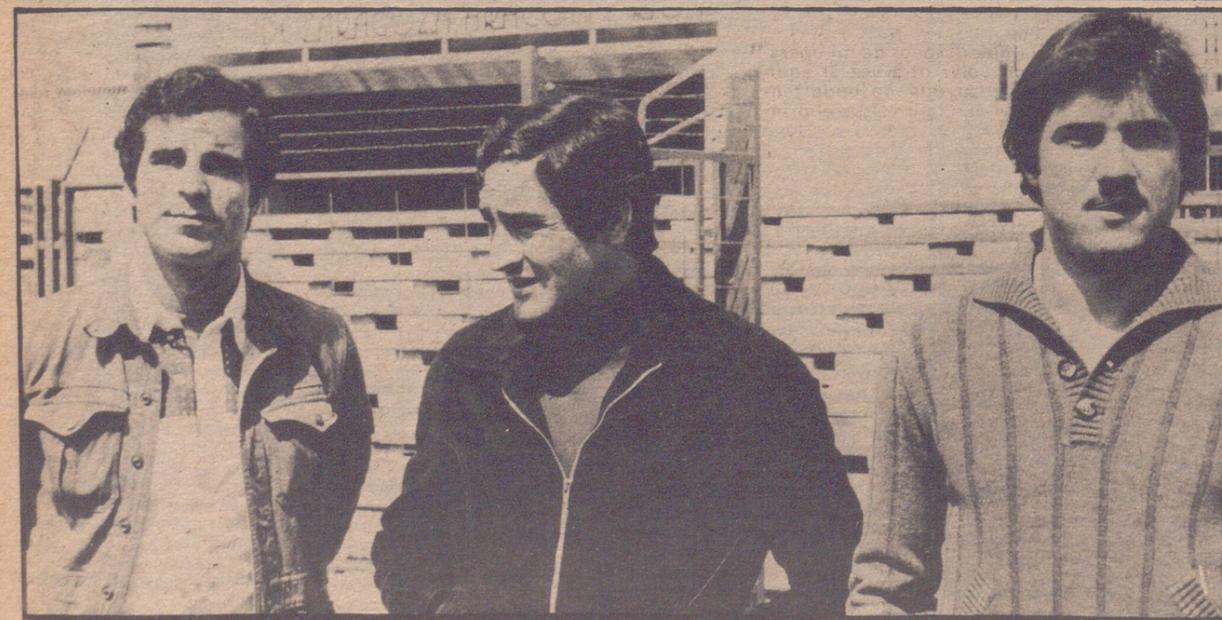
goleador de Segunda y todos los jugadores zaragocistas, con un compañerismo fuera de lo corriente, rivalizaron en proporcionarles al de Benicarló las mejores ocasiones para aumentar su cuenta de goles. Arrúa, por ejemplo, destacó en este simpático menester.

De esta forma llegó el tercer gol, producto de una descarada zancadilla propinada a Alonso dentro del área. Por cierto que fue el propio jugador quien, previa petición unánime del público, convirtió dicha falta en el tercer tanto del encuentro. Y ya en plan de auténticos campeones, aún le quedó tiempo a Castany para sacar del baúl de sus recuerdos una diana floreada y cerrar la cuenta de esta maravillosa tarde. Que nadie tenga la menor duda. Nos hemos proclamado campeones de Segunda con los máximos merecimientos. Enhorabuena a todos.

Antonio SARRIA

**ARAGON** exores DIARIO DE ZARAGOZA

**PREGUNTA: ¿ESTA USTED SATISFECHO DE "SU TEMPORADA"?**



**A** una jornada del final de la Liga hemos considerado interesante realizar una encuesta de urgencia con todos los jugadores de la plantilla del Real Zaragoza, C.D. En total suman veintiséis, aunque de cara a la temporada próxima, que es en la que hay que pensar ya, ni estarán todos los que son, ni serán todos los que están. Algunos finalizan su contrato y es de esperar que otros nuevos lo suscriban. También se producirán renovaciones. Y bajas. Es lo normal en cualquier club de España cuando finaliza una temporada y se plantea el programa de la siguiente. Máxime cuando el equipo —en este caso nuestro Zaragoza— ha conseguido el deseado ascenso a la División de Honor. Al fin y al cabo en Segunda sólo ha estado de paso...

**Chequeo a la plantilla**

**VICTOR**

—Personalmente lo que se dice satisfecho no puedo estarlo, pero con relación al equipo, sí, pues en el sprint final he puesto mi granito de arena. No obstante pienso que podía haber hecho bastante más.

**NIEVES**

—Sí, estoy contento. Yo este año he jugado bastante bien. He estado muy regular y muy equilibrado. Por añadidura he tenido la grata compensación del ascenso.

**JOSE GONZALEZ**

—Por haber subido el equipo estoy satisfecho, pero personalmente no lo estoy. Creo que he podido jugar más partidos. Además

grada. El Zaragoza lo ha tenido muy fácil, pues todos los equipos de Segunda han demostrado ser muy flojos. El Huelva que parecía que se iba a comer el mundo se ha desinflado. Y eso que como a mí particularmente creo que me han hecho muchas injusticias, he tenido ocasión de ver muy pocos partidos. Además me operaron de menisco. De mi temporada estoy francamente decepcionado, pues incluso últimamente no me han dejado ni entrenar.

**RUBIAL**

—No, no puedo estar satisfecho, porque he jugado muy pocos partidos. Pienso además que no se ha conta-

**Todos con el ascenso**

sobrado. Pero son cosas que ocurren en el fútbol y los profesionales no tenemos más remedio que aguantar lo que venga.

**BASTOS**

—Sí, porque lo importante se ha conseguido: ascender al equipo. Particularmente para mí, la temporada podía haber sido mucho mejor. He jugado casi todos los partidos fuera de La Romareda y por eso tengo la satisfacción de haber participado directamente en el logro de los positivos, habiendo contribuido así, en los momentos más difíciles del equipo.

**SALVATIERRA**

—En el aspecto deportivo del equipo, sí, pero en el aspecto particular mío, todo lo contrario debido a la mala suerte de la lesión. Pienso no obstante que de aquí a un mes me darán el alta definitiva.

**BENNASAR**

—Se ha cumplido el objetivo de subir a Primera, aunque no haya sido una temporada brillante de cara a la

do conmigo lo suficiente. Por otro lado estoy contento, ya que el Zaragoza ha conseguido el ascenso.

**HEREDIA**

—Pues sí, en general estoy satisfecho porque creo que se ha cumplido el objetivo que nos propusimos cuando empezó la Liga, que no era otro que el subir a la División de Honor.

**INDIA**

Estoy satisfecho por haber conseguido la meta deseada por todos que era el ascenso. Particularmente he tenido partidos buenos y otros no tan buenos, pero como se ha logrado el ascenso estoy contento. De verdad.

**CAMUS**

—Sí, porque se ha ascendido habiendo alcanzado la primera posición. Particularmente sólo estoy satisfecho a medias, ya que debido a la sanción que pesaba sobre mí no pudo empezar la temporada. Luego también cogí una gripe que también me perjudicó en mi rendimiento. A pesar de todo estoy contento y en la temporada pró-

Los que titular, se pescado", no tamente todo alineados su culpa. Y más, hay que equipo sólo mo han resp que a todos interrogan

La División en dar tto dentro com ere cuando es eg.

CHO no puedo Come pasaron gaño pasado, crime ilusión y que esta tem niera gustado mayor medio conseguido. M como aragon se ha producio la vuelta de primera Divisi

LA CASTANY porque ap reincorporad e dejado de o. Llevo más e contribuido ascenderia.

UERA sólo a media to porque se ero desconter e jugado mu ps.

OSTA yo estoy satisf un partido d nueve de Col que no es s na temporada

RO personalmente ar satisfecho, gado muy po pues por lo adior no crey alinearme m

RACHINA personalmente ar contento o he jugado do conmigo. como zarago tifecho por que me habr ber podido c rrectamente er



Una encuesta de: José Luis ERCILLA  
Fotos de: GARCIA LUNA

Los que han actuado habitualmente, los considerados titulares, se encuentran satisfechos. Los del "camión de pescado", no tanto. Pero al fin y al cabo todos, absolutamente todos, han contribuido al ascenso. Si no han sido alineados las veces que ellos hubieran deseado no es su culpa. Y tampoco la del entrenador, pues, una vez más, hay que recordar esa frase tan manida de que en un equipo sólo pueden jugar once. De todas formas lean cómo han respondido los zaragocistas a la pregunta común que a todos ellos les hemos formulado. Nuestro único interrogante ha sido éste:

—¿ESTA USTED SATISFECHO DE "SU TEMPORADA"?

## La pitilla zaragocista

### OVIEDO

Particularmente sí porque he jugado treinta y pico de partidos y al fin y al cabo ha ascendido el equipo que era el objetivo previsto. Según la crítica parece ser que he actuado muy mal, pero respeto la opinión de cada uno. Estoy contento también porque nuestro compañero "Pichi" Alonso se puede llevar el trofeo de máximo goleador cosa que se lo deseo de corazón.

La División de Honor en dar todo lo que dentro como ya lo sé cuando estaba en el equipo.

CHHO

no puedo estarlo. Como me pasaron del Aragón pasado, lo hice con ilusión y la verdad que esta temporada me gustó contribuir mayor medida al ascenso conseguido. No obstante como aragonés que se ha producido gran parte de la vuelta del Zaragoza a Primera División.

tar sa-  
jugado  
Pienso  
conta-

# Contentos ascenso



● "El Zaragoza lo ha tenido muy fácil"

● "El Huelva parecía que se iba a comer el mundo y al final se ha desinflado"

### ALONSO

—En líneas generales sí. Aunque vine con muchas ganas, sinceramente no esperaba que me salieran las cosas tan bien como me han salido. Me han llamado a la selección, hemos conseguido el ascenso... Estoy muy contento de la temporada.

### MENDIETA

—No estoy satisfecho. Comencé a jugar cinco o seis partidos y sufrí un accidente. Me tuvieron que operar y estuve sin actuar mucho tiempo. Espero que en la próxima temporada no me vuelva a suceder una cosa igual, ya que confío en ganarme la titularidad para demostrar que no se equivocaron con mi fichaje. Y conste que no estoy en contra del público porque es el que paga y concretamente los aficionados de Zaragoza me han demostrado que entienden mucho de fútbol. En algunas ocasiones me han chillado, pero ayer, por ejemplo, me aplaudieron. Los aficionados de La Romareda poseen sensibilidad y entienden de fútbol.

### INSFRAN

—No puedo estarlo de ninguna manera, ya que no he jugado como esperaba. Me había hecho ilusiones, pero tan apenas han contado conmigo.

### BLANCO

—Personalmente estoy satisfecho, porque he jugado casi toda la temporada, las cosas me han salido bastante bien y el equipo ha subido.

### JUANJO

—Estoy muy contento. He tenido mucha suerte porque he marcado bastantes goles y creo que he hecho una temporada muy buena. Francamente me encuentro satisfecho.

### ONAEDERRA

—Sí, estoy satisfecho. He jugado todos los partidos menos dos a causa de que fui expulsado. Estoy muy contento también porque el público de La Romareda me apoya incondicionalmente. Además el Zaragoza ha conseguido el ascenso...

### ROYO

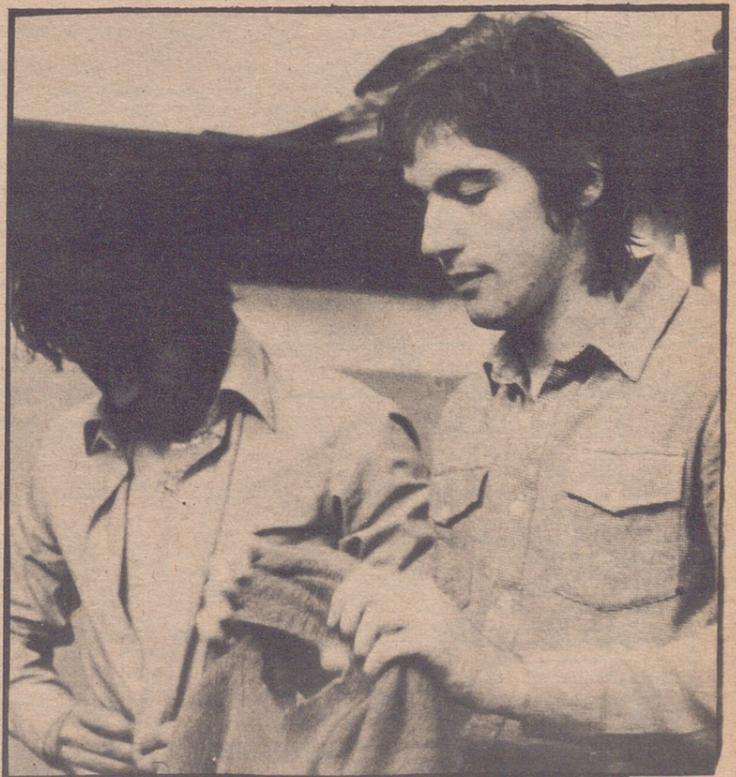
—He jugado poco. Sólo veinte o veintidós partidos. Pero como todos hemos luchado por ascender al equipo y se ha conseguido, por eso estamos contentos.

### ARRUA

—¡Hombre, claro! ¿Cómo no voy a estar satisfecho? Hemos logrado volver a Primera División en plan de campeones, aunque lo más importante de todo era el ascenso. Particularmente tampoco me puedo quejar, ya que después de mi operación volví otra vez al equipo y aunque no pude rendir al máximo, desde el principio, he marcado doce goles.

### PLANELLES

A Planelles no lo pudimos ver. Sabemos que estuvo en La Romareda, pero en el momento de intentar localizarlo se nos esfumó inesperadamente. Y conste que no es culpa de él, porque desconocía que le íbamos a hacer esta pregunta de nuestra encuesta. De todas formas su respuesta nos la imaginamos, ya que está implicado en una problemática lesión que parece ser requiere una nueva intervención quirúrgica, si es que de verdad, desea continuar jugando al fútbol. Su futuro está en el alero... Es una auténtica incógnita.



IA CASTANY

porque aparte de haber incorporado tarde, me dejaron de jugar un tiempo. Llevo más de treinta partidos y he contribuido a que el equipo subiera.

UERA

lo a medias. Estoy contento porque se ha subido el equipo y he jugado muy pocos partidos.

OSTA

estoy satisfecho. He jugado un partido de Liga y un partido de Copa y creo que no es suficiente para esta temporada.

RO

personalmente no puedo estarlo, ya que he jugado muy pocos partidos por lo visto el entrenador no creyó conveniente alinearme más veces.

RACHINA

personalmente no puedo estarlo, puesto que he jugado muy pocos partidos. Sin embargo, como zaragocista, estoy contento por el ascenso que me habría gustado haber podido colaborar directamente en este lo-

LA PRIMERA DIJO...

1ª DIVISION

Adiós al 'Eurobetis'

SALAMANCA - ESPAÑOL

ESTE AÑO NO TUVO "AUTOGOL" (1-0)

SALAMANCA, 8. (EFE).— Las alineaciones fueron estas: Salamanca: D'Alessandro, Enrique, Bustillo, Corominas, Rezza, Tomé (Pita) Alves, Juanito, Angel (Cino), Albadalejo y Baez. Español: Urruticoechea, Longhi, Angel, Lanchas, Molinos, Padilla, Huertas, Cuesta (Flores), José Manuel, Abad, Fernández Amado y Marañón. El tanto de la victoria salmantina lo consiguió Juanito, rematando magistralmente de cabeza un buen pase de Albadalejo, en el minuto 22 de la primera parte. Flojo encuentro, si bien por parte salmantina se ha notado un gran interés en obtener la victoria, dando un buen espectáculo a la afición, que ha visto poco fútbol de calidad en la temporada que hoy termina.

HERCULES - BURGOS

LLEGARON A PORTERÍA 2 BALONES (0-0)

ALICANTE, 8. (EFE).—Alineaciones: Burgos: Navarro II, Gómez, García Navajas, Salas, Ruiz Igartua, Valdez, Teca, Carrés, Pachín, Chazarreta y Quini. En el minuto 79 se retiró Pachín y ocupó su puesto Faubel. Hércules: Deusto, José Antonio, Giuliano, Aracli, Rivera, Saccardi, Charles, Baena, Barrios, Juan y Moyano. Al iniciarse el segundo tiempo, Lattuada salió en el puesto de Juan en el minuto 79 Moyano cedió su puesto a Verde. Arbitro, señor Urizar, vizcaíno, que no tuvo ninguna complicación, porque el encuentro fue de auténtico guante blanco, una maravilla de corrección y finura deportiva. El Burgos dejó que el Hércules se entrenara en el centro del campo, y a cambio de ello no se atrevió a contraatacar ni una sola vez, ni siquiera por equivocación. Los herculanos, con más de medio campo a su disposición, sobaron el balón hasta la saciedad, haciendo una exhibición de juego de salón perfectamente inútil.

CADIZ - ELCHE

FUTBOL DE SEGUNDA (0-0)

CADIZ, 8. (EFE).—Cadiz: Santamaría, Rosado, Barrachina, Lobato, Ramón (Blanco), Urruchurtu, Villalba, Mejías, Quino (Escobar), Ibáñez y Mané. Elche: Fernández, Indio, Serra, Cazuco, Gilberto, Castroverde, Félix, Antón, Trobiani (Arcañiz), Sitjá (Lorant) y Cristo. Arbitro Olavarría, con una labor aceptable, no tuvo necesidad de mostrar tarjetas alguna. El dominio del primer tiempo fue alterno sin oportunidades apenas para ninguno de los dos equipos. En la segunda parte con menos juego y más dominio del Cadiz, ya que el Elche se encerró en su área, contó el equipo local con algunas oportunidades.

2ª DIVISION

DE CARA AL DESCENSO ...

Tenerife y Córdoba

HUELVA - GETAFE

A UN PASO DE PRIMERA (3-1)

HUELVA, 8. (EFE).— Huelva: Alonso, Sívianes, Navarro, Gerolami, Martí (Carlos Juan), Lora (Torres), Esparrago, Alcorta, Plaza Iglesias y Martín. Getafe: Vidal, Valle, Salmerón, Cortés, Amunarrís, Valdes, Alfonso, Chiqui, Alvarez (Polo), Martínez y Muñoz (Marcial). Goles: 1-0. Minuto 24. Como consecuencia de un saque de esquina botado por Martín se forma una melée en el área visitante, en defensa del Getafe intenta despejar y Esparrago recoge el balón al borde del área profundizando sobre Gerolami que lo coloca de tiro raso lejos del alcance de Vidal. 2-0. Minuto 73. Gol de Esparrago al transformar un penalty al ser derribado Plaza dentro del área. 2-1. Minuto 78. Gol de Polo de fuerte tiro raso que coge despistado a Alonso. El tiro fue realizado a más de 30 metros fuera del área. 3-1. Minuto 80. Gol de Sívianes al recoger un rechace de la defensa visitante y cruzar el balón por encima del portero.

VALLADOLID - OVIEDO

FUTBOL SIN DELANTERAS (0-0)

VALLADOLID, 8 (EFE).—Arbitró el colegiado canario Merino González, irregular. Mostró tarjeta amarilla a Santos, del Valladolid, y a Laguna del Oviedo. Alineaciones: Valladolid: Liacer (Urrutia), Nicolás, Jacquet, Sánchez, Vallés, Santos, Mellado, Diez, More, Rusky, Avelino (León), Aragón. Oviedo: Camuel, Esteban, Ortuño, Laguna, Maxi, Vicente, Sebas, González, Bartolota (Galán), Irlarte, Alarcón. Partido de baja calidad, en el que ninguno de los dos equipos arriesgó nada. En el último minuto Rusky quitó el balón al portero ovetense cuando éste iba a sacar. Marcó gol pero el colegiado, desde el centro del campo, anuló el tanto.

BARACALDO - MALAGA

SE MANTIENEN LAS ESPERANZAS (2-1)

BARACALDO (Vizcaya), 8. (EFE).—Arbitraje correcto del colegiado castellano señor Díez Frias. Fue silbado al anular un gol a los de casa en el minuto 24 del segundo tiempo, tanto logrado por Bengoechea y que en estimación del juez de banda fue obtenido en fuera de juego. A consecuencia de esta decisión se origina una situación conflictiva entre jugadores de uno y otro equipo y Abiega, capitán baracaldés, y Migueli, fueron expulsados. Goles: A los 36 minutos. 0-1. En un esporádico avance malacitano, el defensa Manolo, tras hacerse con el balón, se entretuvo demasiado se lo arrebató Requejo, quien avanzó y mandó retrasado a Orozco. El delantero centro visitante, en solitario, remató certeramente, raso y cruzado a las mallas. A los 37, empate a uno. Balón para Martín, que se adentró en el área y chuto. El meta Corral, con gran esfuerzo, rechazó el cuero, que fue directamente a Sarabia, este retrasó a Bengoechea y desde el punto de penalty, con potencia, largó un balón que se coló. Ya en la segunda mitad, a los 40, el 2-1. En uno de los multiplicados avances baracaldeses,

TARRASA - CORUÑA

ABURRIMIENTO EN TARRASA (0-0)

TARRASA (Barcelona), 8. (EFE).— A las órdenes del guipuzcoano Urío Velázquez cuya actuación no influyó para nada en el resultado, los equipos formaron así: Tarrasa: Bravo, Valdés, Arias, Morote, Nieto, Villa, Rojo, (Porta), Planas, (Ramos), Domenech, Gonzalo, y Carrasco. Coruña: Bujo, Pardo, Ricard, Vina, Piris, Gallego (Ballesta), Pousada (Paco), García, Nuñez, Cantudo y Castro. Péximo partido el que han ofrecido esta tarde, a los escasos asistentes al estadio de la Avenida Abad Marcet, el Tarrasa y el deportivo Coruña.

CELTA - SABADELL

DIFICIL ESTA EL SUBIR (1-0)

VIGO, 8. (EFE).—Arbitró el colegiado valenciano señor Gramaje Ferrnado, bien, mostró tarjeta amarilla a Sanromán, por desplazar el balón. Celta: Hortas, Jesús Santomé, Manolo, Juan, Canosa, Villar, Castro, Suárez, Sanromán, Mori y Vava. A los 23 minutos de juego Del Cura entra por Vavá, lesionado, y a los 86 Gómez por Mori. Sabadell: Capó, Santi, Fernández, Iriarte, Carbó, Serrano, Garzón, Lino, Muñoz, Vizcaino y Parras. A los 70 minutos Faeta entra por Parras. El gol se produjo a los 54 minutos de partido. Arremolinamiento de jugadores dentro del área del Sabadell y Mori, de espaldas a la meta, lleva el balón a la red.

CORDOBA - GRANADA

SE CONSUMO EL DESCENSO (1-1)

CORDOBA, 8. (EFE).— Córdoba: Vallespir, Baro, Rivas, Sánchez, Marín, Delgado, (Estella), Martín, Roales, (García Montes, Villalba, Mansilla, Alvarez, y Calero. Granada: López, Gerardo, Fali, Falito, Benítez, Santi, Angulo, Antonio, Serrano, José Luis, (Pepito) y Zubitur. Arbitraje discreto del colegiado murciano señor Jiménez Madrid, que mostró tarjeta amarilla al jugador local Rivas. A los 7 minutos de la primera parte, a la salida de un corner falló el portero visitante en el despeje y Mansilla a placer consiguió el tanto del Córdoba. En la segunda parte a los 10 minutos, José Luis de potente tiro, estableció el definitivo empate.

JAEN - OSASUNA

JAEN, 8. (EFE).—Real Jaen: Aguínaga, Sánchez, Pedraza, Melenchón, Monterde, Lacalle, Oruezabal, Arana (Cuesta), Torres, Calabuig y Morera. Osasuna: Vicuña, Julián, Gabarri, Macua, Sánchez Rubio, Pascual, Ostivar, Molet (Mina), Iriguibel, Serrano (Sorondo) y Echevarría. Arbitro Pérez Sánchez, del colegio murciano. Siguió el juego, de cerca y pitó con pocos

ALAVES - C. SOTELO

FACIL GOLEADA AL COLISTA (4-0)

VITORIA, 8. (EFE).—Antes del primer minuto de juego, obra de Salamanca y a los 10 minutos sentenció el cuadro alavésista el partido con un gol de Quiles. A los 37, nuevo gol del Deportivo Alavés, este obra de Badiola, coronando una buena jugada entre Martín y Quiles. Badiola logró el 4-0 a los 19 minutos. Un partido de guante blanco, debido a la ventaja madrugadora de los locales. Bueno el arbitraje del colegiado vizcaíno señor Payesa Martín. Alineaciones: Dep. Alavés: Basauri, Odrizola, Gola, Zuluaga, Morgado, Igartua, Badiola, Martín, Salamanca, Astarbe (Arambarri) y Quiles (Urrechú). Calvo Sotelo: Sánchez, Fabián (Lobo), Chema, Bezares, Leguzamón, Amutio, Claudio Nani, Waido (Josele). Nuevo y Borot.

MURCIA - CASTELLON

SIGUE ACECHANDO EL DESCENSO (2-1)

MURCIA, 8. (EFE).—Castellón: Rado, Verdú, Navarro, Corrales (Marín), Dosantos, Subirats, Tonín (Barrientos), Ribes, Abad, Adalberto y Diego. Murcia: Lanas, Naharro, Artero, Pastor, Juan Carlos, Ruíz, Angelín (Jaime Cano), García Murcia, Pelegrín, Rolón (Chuchi) y Alvarez. Arbitro, señor Montes Espigares, del colegio andaluz, regular. Sacó tarjetas amarillas a Rolón, García Murcia y al entrenador Carmelo. 1-0. minuto 2. Chut de Alvarez que dio un poste y entró en la puerta. 1-1. minuto 16 de la segunda parte. Se saca un corner cabecea muy bien abad. 2-1. minuto 29. Golpe franco imparables de Jaime Caro por encima de la barrera.

EFFECTIVA DEFENSA NAVARRA (0-0)

errores, salvo en el área pamplonica donde "ignoró" tres o cuatro jugadas más que dudoso y en las que público y jugadores pidieron penalty. Enseñó una tarjeta amarilla a Calabuig. Dominó ampliamente y durante el mayor parte del partido el Real Jaen. El Osasuna buscaba un solo punto e hizo la pared salvo en unos cuantos contragolpes en los que incluyó pudo haber marcado.

AT. MADRID - RAYO V.

GOLEADA COMO CIERRE (4-0)

MADRID, 8. (Efe).—Los equipos se alinearon de la siguiente forma: At. Madrid: Reina, Marcelino, Perelra, Eusebio, Capón, Alberto, Marcial, Leal, Leivinha, Rubén Cano y Ayala. A los 65 minutos, Rubio entró por Ayala, y a los 74, Robi por Alberto. Rayo: Hierro, Anero, Tanco, Uceda, Nieto, Landaburu, Luna, Fermín, González, Astegiano y Alvarito. A los 70 minutos, Salazar y Francisco entraron en sustitución de González y Alvarito. 37 minutos: Remate de Leal que rechaza un defensor. El balón llega a Leivinha, que empalma un duro disparo que se cuela por la escuadra. 69 Minutos: Jugada de Pereira por el lado izquierdo, del ataque, con pase en corto a Rubio, quien sólo ante Hierro desvía al fondo de la red. 81 Minutos: Nueva jugada por el lado izquierdo, esta vez de Leivinha, cuyo centro cabecea Rubén Cano desde cerca del palo contrario. 84 Minutos: Avance de Leal por el centro, desde el borde central del área dispara duramente con la derecha y el balón entra por la escuadra. Un gran tanto. El partido era de mero trámite para Atlético y Rayo, pese a lo cual se vieron excelentes jugadas por parte de unos y otros y sobre todo cinco goles producto de buenas jugadas.

BARCELONA - VALENCIA

SE CONSIGUIO EL SUBCAMPEONATO (1-0)

BARCELONA, 8. (Efe).—El único tanto del encuentro realmente brillante en su elaboración y ejecución, llegó a los 35 minutos del periodo inicial. Johan Cruyff realizó una jugada prodigiosa. Entró por aquella parcela en el área valenciana y entonces centró con la pierna derecha de manera muy templada para que Bio, bien colocado, conectara un excelente cabezazo. El partido, en líneas generales, puede calificarse como solamente entretenido aunque el Barcelona mereció la victoria creando al menos cuatro ocasiones de gol frente al portal de Manzanedo. A las órdenes del señor Sánchez Arminio los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Barcelona: Mora, De la Cruz, Migueli, Olmo, Zuvirna, Neeskens, Bio, Rexach, Cruyff, Asensi y Esteban. Cambios: En el minuto 30 de la primera parte, Sánchez salió por Asensi, víctima de un tirdón en la pierna izquierda. Valencia: Manzanedo, Carrete, Palmer, Jesús Martínez, Botubort, Añas, Saura, Cabral, Felman, Castellano y Kempes. Cambios: En el minuto 54 Cerveró salió en la demarcación del interior Cabral y a los 59 Marcel Domingo sacó del terreno de juego al argentino Felman para que entrara en su lugar el paraguayo "Lobo" Diarte quien no mejoró gran cosa la actuación anterior del primero.

SANTANDER - GIJON

SALVACION "IN EXTREMIS" (1-0)

SANTANDER, 8. (Efe).—El juego, malo en líneas generales, con un Racing atenuado por los nervios, y tratando de defender el precario gol y un Gijón que sólo mediada la segunda parte presionó con alguna insistencia. En los minutos finales hicieron que el público sufriese lo suyo al ver que podían empatar los del Gijón. Minuto 7 de la primera parte. 1-0. Juan Carlos recibe un pase adelantado de Lolo, espera con veteranía la entrada del defensa y se va hacia el portero al que burla y bate. Pes Pérez, aragonés, mostró 5 tarjetas amarillas. Racing de Santander: Damas, Díaz, Arteche, Lolo, Geñupi, Chincón, Marcos (Portu), Juan Carlos, Quique, Rojo II, Jiménez (Víctor). Sporting de Gijón: Castro, González, Redondo, Killer, Doria, Uría, Morón, Ciriaco, Quini, Mesa y Ferrero.

BETIS - R. SOCIEDAD

LA VICTORIA DE NADA SIRVIO (1-0)

SEVILLA, 8. (Efe).—Real Betis: Esnaola, Ocaña, Sabaté, Cobo, Biosca, López, Del Pozo, Alabanda, Hugo Cabezas, Cardeñosa y Gordillo. A los 14 minutos de la segunda parte, Eulate sustituyó a Del Pozo, y a los 36, García Soriano a Cardeñosa. Real Sociedad: Arconada, Murillo II, Cortabarría, Olaizola, Elcoro, Esnaola, Idigoras, Diego, Satrustegui, Alonso y López Ufarte. A los 17 minutos de la segunda parte, Zamora sustituyó a Elcoro. Dirigió el partido el colegiado navarro Oarrantia Apalategui. Mostró tarjeta amarilla a Cobo por juego peligroso. Sancionó

CADIZ, ELCHE Y BETIS A SEGUNDA

Finalizado el Campeonato Nacional de Primera División de Liga de Fútbol, después de disputada la trigésimocuarta jornada, se proclamó campeón de la temporada 1977-78, el Real Madrid. Descienden a Segunda División A, los equipos Cadiz, Elche y Betis. Igualados a 30 puntos, Español, Hércules y Betis, aplicada la norma primera del artículo 233 del Reglamento de Competición, resulta ese orden, tras tener en cuenta los resultados de los encuentros disputados en su terreno y fuera entre los tres equipos (Español 5 puntos; Hércules, 4, Betis, 3 puntos). En el Grupo II de Tercera, asciende el Logroñés, y desciende Huesca B, Sariñena e Izarra.

Vertical text on the right edge of the page, including page number 3 and 'DIVISION'.

Sobre el barrizal de Munguía

EL ARAGON SOLO EMPATO

3ª DIVISION

FESTIVAL DE GOLES (6-4)

SANGÜESA, 8. Equipos: Sangüesa, Erice, Zaratiegui, Arbeloa, Caridad, Puy, Gorri...

empate. Balón por alto, falla el meta y Zaratiegui a puerta batida marca. En el 59, 4-3. Pase de Urrea a Crespo por el centro y por raso bate al meta forastero.

MUNGUÍA, 8. Equipos: Munguía.— Zabala, Separio, Goico, (Ladislaio), Ascue, Navas, Bilbao, Pérez, Ander, Loizaga, Sañudo y Emilio.

la defensa local, Aguerri, de tiro raso se adelantó en el marcador. A los 23 minutos de la segunda parte, Loizaga, en pleno ataque del once de casa, estableció el empate definitivo.

PERMANENCIA CHARRA A COSTA DEL ALMAZAN (2-0)

SALAMANCA, 8. — Alineaciones: Salmantino: Agapito, Pedro, Nacho, Penin, Chea, Mimbres, Alfonso, Cabello, Oliva, Enrique y Felix.

primer gol del encuentro, en un medio centro de Felix que remató Oliva a la red. Reacción del equipo visitante que no se hizo esperar y en estos minutos siguientes al gol, el Salmantino se vio dominado por el Almazán, pero sus ataques no tuvieron adelante un hombre que pudiera dar efectividad a su juego.

Los minutos siguientes permanencia en tercera y planificación de la plantilla para lograr un conjunto que pueda actuar sin la intranquilidad que lo ha hecho este año.

SE CONSIGUIO LA PERMANENCIA (1-1)

SABIÑANIGO, 8. — (Cronica por telefono de nuestro corresponsal).— Aceptable entrada en el campo de La Corona para presenciar el último encuentro en nuestro campo en la presente liga y gran tensión en equipo y aficionados pues ni más ni menos el Sabiñanigo se jugaba la permanencia en esta difícil Tercera División.

DESPEDIDA CON DERROTA (1-3)

MONZON, 8. (Crónica por telefono de nuestro corresponsal).— Último encuentro de la temporada en el Campo Municipal de Deportes y primera derrota del Atlético de Monzón su feudo en lo que llevamos de temporada frente a un Endesa fuerte que no daba ninguna pelota por perdida.

EL SARIÑENA SOLO RESISTIO 45 MINUTOS (7-0)

MOTRICO, 8.— Equipos: Sariñena.— Seral, Sánchez, Rodrigo, Lamarca, (Tomes), González, Jaime, Mesa, Pena, Padilla, Fron y Pedro.

HUESCA - ENSIDESA

DECEPCION EN ALCORAZ (1-1)

2ª B DIVISION

HUESCA, 8 (Efe).— En el Alcoraz el Ensidesa ha arrancado un positivo en el partido que se ha jugado, ayer tarde, correspondiente al Grupo Primero de la Segunda División "B".

sitio en el campo, excesivamente nervioso y remiso en tirar a puerta cuando lo hizo, sin fortuna. Por su parte el Ensidesa se limitó a hacer el partido que le convenía, conseguir al menos el reparto de puntos. Situó los

hombres atrás en el transcurso de la segunda mitad y se limitaron a defender. Destacados del Ensidesa Granda y Antolín. Y del Huesca Ausaberri y Peralta. En definitiva partido fin de temporada en el Alcoraz que ha



GOLEADA ZARAGOCISTA (5-0)

Al final del Zaragoza-Tenerife, se jugó en La Romareda el encuentro de Juveniles entre el Sallista y el Real Zaragoza, ganando los blanquillos por un rotundo 5-0, que aún pareció corto. El público se lo pasó en grande con las diabluras de los chavalines, que fueron desde detener un penalty, por medio del meta Royo, a la consecución de los cinco goles. El primero por Abad, de penalty. El segundo, marcado por ellos en propia meta, tras una jugada prodigiosa de Candeal. El tercero, fue un tanto fenomenal, desde fuera del área, marcado por el ariete Sanz, con un tiro que entró por toda la escuadra izquierda. El cuarto lo hizo Berges, y el quinto Rios, al robar una pelota entre portero y defensa.

PERDIO EL CALASANZ EN BARCELONA

Correspondiente a la Copa Federación Nacional de juveniles, en partido jugado en Barcelona, el Damm se ha impuesto al Calasanz por 3-0. El encuentro resultó muy entretenido, y según las noticias que tenemos, los aragoneses no merecieron tan amplia derrota, pues el dominio fue a lo largo de casi todo el partido alterno, siendo los tantos logrados por el conjunto catalán en barullos que se formaron ante la meta del Calasanz.

AGRICULTORES - EMPACADORES HILO SISAL PARA AGAVILLAR Y EMPACAR (Alta y baja presión) Fabricación SIN NUDOS Hilo empacar alta presión de Polipropileno - Corindón - Butano Marca HILCOSA - Exigir esta marca De no encontrarlo en su habitual proveedor, dirigirse a: F. VERA ILUNDAIN, S. A. PORCHES DEL MERCADO, 23 - GENERAL FRANCO, 38-40 - ZARAGOZA EL MEJOR PRECIO LA MEJOR CALIDAD SACOS AGRICOLAS - SACOS DE POLIPROPILENO - TALEGAS - CUERDAS, etc.

# polideportes

BALONCESTO

## UN PARTIDO QUE NO PASARA A LA HISTORIA

HELIOS, 117 - OBRADOIRO, 83 (49-37)

En la mañana del domingo, el equipo heliófilo recibía al Obradoiro, equipo cuajado de juniors y con un pie en 3ª División; el encuentro no daba para mucho y por lo tanto el público se mostró reacio a la hora de acudir al Pabellón de la Caja de Ahorros.

Los primeros compases del encuentro resultaban francamente aburridos, en los que un Helios al completo, perdón, sin su entrenador, que tuvo que sentarse en la grada, por estar sancionado con tres partidos, por los hechos ocurridos en Bilbao la semana pasada, jugaba todas sus cartas sin encontrar el juego ideal que todos esperábamos, y así pasando los minutos y con un juego soporífero fueron pasando los minutos llegándose al descanso con un 49-37, distancia irreal para lo que había ocurrido en esta primera parte.

El inicio de la segunda está marcado por una reacción de los gallegos, que se colocan en un 49-44 y allí se acabó todo. El festival Helios comenzó y dueños de todos los rebotes defensivos fácil les fue a los del río lanzar sus contraataques hasta la saciedad.

Los gallegos, cargados de personales dejaron muchas lagunas defensivas, sirviendo estas para que Helios consiguiera el abultado tanteo arriba reseñado. De los gallegos poco que destacar si acaso su preparación física. Por los de casa, Salvo y Arcega fueron los mejores.

Helios: 117, De la Concepción (2), Arcega (20), Cotta (8), Salvo (28), Casado (6), Aliquer (12), Beltrán (3), Soto (8), Falo (16), Estiragués (14).  
Obradoiro 83, Echarri (5), Gil (22), Bernardez (10) Rodríguez (26), Iglesias (16) Abalde (4).

Árbitros: Sres. Serra y Muñoz no tuvieron ningún problema.

Anotadores: Sta. Amelia y Sres: Zapater y Sierra.

FASE DE ASCENSO A 2ª DIVISION FEMENINA

DOMINICAS 58 - S.D.C. MICHELIN DE SAN SEBASTIAN 35, (37-10)

Bonito el encuentro que presenciamos el domingo por la mañana en la Caja de Ahorros, los dos equipos, serios aspirantes al ascenso a 2ª División depararon un encuentro que tuvo

dos fases muy distintas.

Tras nueve minutos de dominio alterno en que las defensas zonales de ambos equipos se imponían a los ataques, el equipo zaragozano bien dirigido por su base Isabel Ramón y con un acierto impresionante a la media distancia de su alero M<sup>2</sup> Cruz Cuartero, llevaba el tanteador de un 9-8 a un 37-10, fueron los mejores minutos del encuentro en los que el equipo de Dominicas demostró unas hechuras dignas de elogios. Todo hacía presumir que el resultado iba a ser escandaloso, pero el inicio del segundo tiempo marcó una pauta completamente distinta, con un acierto bajo los aros de las donostiaras que poco a poco dejaban la distancia en 14 puntos, aún a costa de irse cargando de personales. Sus marcajes agresivos, les llevaban a acercarse en el marcador, y sólo la fuerza de la base zaragozana en los contraataques y el sacar fuerzas de flaqueza, hizo que las zaragozanas volvieran a coger las riendas del partido y volverse a escapar hasta 23 puntos, el partido fue muy movido y demostraron ambos equipos una preparación física envidiable, que les llevó a aguantar perfectamente la hora y cuarenta y cinco minutos que duró el encuentro.

FASE DE ASCENSO A SEGUNDA DIVISION MASCULINA Suben a Segunda División O.A.R. y Canet

El sábado por la noche

concluyó la fase de ascenso de Segunda División, en la que consiguieron las plazas de ascenso el O.A.R., Pepsi (Ferrol) y el Canet. El O.A.R. consiguió la plaza de ascenso el día anterior

y quedaba campeón de la fase independientemente de lo que pasase este último día.

CUVIVISA

### LA VUELTA A ESPAÑA

## HINAULT, ya es líder

TOSSA DE MOMBUI, 8 (Efe).— Se esperaba con gran interés esta decimosegunda etapa de la vuelta en la que había cinco puertos puntuables para el gran premio de la montaña y el final de la misma concluía en cuesta, concretamente en la Tossa de Montbuy. Sinceramente, no ha defraudado esta jornada considerada por algunos como la etapa reina de la vuelta. Se ha presenciado ciclismo del bueno, es decir de continua lucha desde la salida hasta la meta de llegada.

El veterano Andrés Gandarias, saltó en el kilómetro 33 de carrera y cubrió en solitario la friolera de 160 kilómetros, siendo cazado a tan sólo 12 kilómetros de la llegada. Gandarias con las ganas y el coraje de un novel pedaleó con rabia a lo largo de su larga fuga, llenando de líder durante más de 50 kilómetros. Sin embargo el coraje, de este corredor vizcaino le sirvieron de poco, porque al comenzar la subida al puerto de Les Estenalles, los hombres del Kas montaron la batalla contra el francés Hinault. A partir de aquí se rompió la unidad del pelotón. Adelante se formaba un grupo en el que iban entre otros los Kas, López Carril y Cima, que eran los que más tiraban, los Teka Oliva y Martins, el francés Bernadou y otros cinco corredores. Pero la gran reacción del gran pelotón se iba a ir a la subida al Puerto de Can Massana. Allí seguía en cabeza Gandarias, a 5,10 el grupo de Oliva y Lopez Carril y a 8,14 el pelotón en el que aún viajaba el maillot amarillo. Nada más iniciarse la rampa de Can Massana atacan Martínez Heredia y Esparza. Sale como una bala en su persecución Hinault que desde este momento tomaría la cabeza del pelotón, que pronto quedaría reducido a un pequeño grupo, pues el ritmo impuesto por el francés desmoronó por completo la unidad del pelotón. A pesar de sus esfuerzos el líder, Van Den Haute era uno de los primeros que sufrían las consecuencias del endiablado tren que habían impuesto Hinault.

El ataque de Hinault no quedó tan sólo reducido a la subida de Can Massana, sino que

continuó ya hasta la meta ayudado por su coequipier Bernardau. Para demostrar su potencia y su categoría de campeón batió al sprint en la Tossa de Mombuy, final de esta extraordinaria jornada deportiva al campeón de España Manuel Esparza.

Tras esta decimosegunda etapa Hinault ha pasado a ser el nuevo líder de la carrera de donde no va a ser fácil apearlo.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.- Bernard Hinault (Francia), 5-54-44.
- 2.- Manuel Esparza (Esp.), ídem.
- 3.- Enrique Cima (Esp.), 6-54-46.
- 4.- Vicente Belda (Esp.), ídem.
- 5.- José Pesarrodona (Esp.), ídem.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.- Bernard Hinault (Francia), 49-58-48
- 2.- José Pesarrodona (España), 49-58-56.
- 3.- Jean-René Bernaudeau (Francia), 49-59-45.
- 4.- Adrianus Schipper (Holanda), 50-00-22.
- 5.- Eulalio García (España), 50-00-25.

### AUTOMOVILISMO

## DEPAILLER, LIDER EN FORMULA - 1

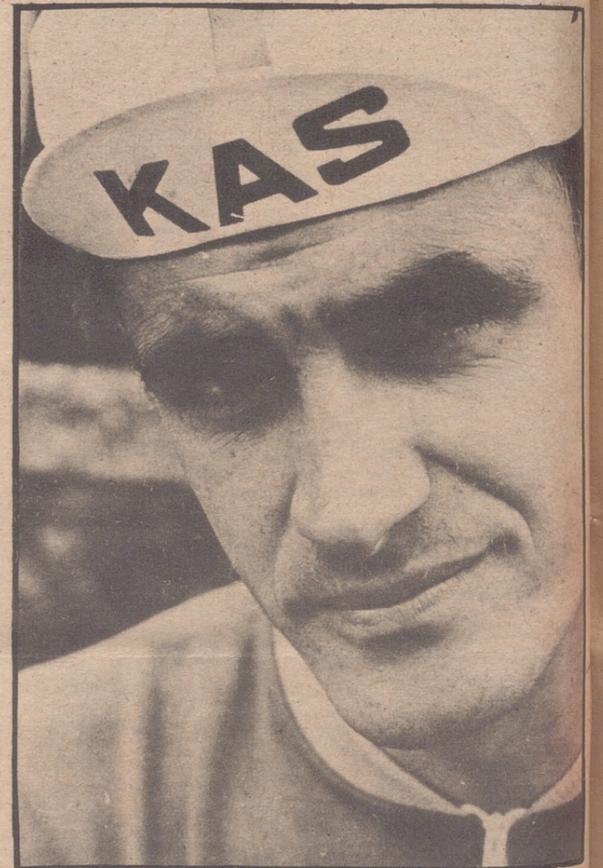
MONTECARLO, 8 (Resumen de Efe).— El piloto francés Patrick Depailler, al volante de un Tyrrell 008, ha conseguido en el Gran Premio de Mónaco su primera victoria en Campeonato Mundial de Fórmula 1. Sobre el difícil circuito monegasco, Depailler tuvo la virtud de tomar la cabeza a mitad de carrera y no perderla hasta el final, mientras que los abandonos se sucedían en cadena: y los perances descolgaban a muchos favoritos tales como Hunt, Reutemann y Pettersson. Promedio no muy alto del vencedor (no llegó a los 130 kilómetros a la hora), y tras él, Lauda, Schekter y Watson.

En el mundial, Depailler toma la cabecera con 23 puntos seguidos con 18 por Reutemann y Andretti y con 16 por Lauda. El próximo Gran Prix, el sexto de la temporada, será el de Bélgica, en Zolder, el 21 de mayo.

### BOXEO

## PERDIO EL ESPAÑOL RAMOS

BELGRADO, 8 (Efe).— El púgil español Ramos Pérez perdió ayer ante el griego Athanasios Iliadis, en combate de boxeo de la categoría de los welter, dentro de los campeonatos mundiales de boxeo que se disputan en esta capital.



Gandarias, el héroe español sin suerte en la etapa de ayer.

### Giro de Italia:

## THURAU GANO LA ETAPA- PROLOGO

SAINT-VINCENT (Italia), 8 (Efe).— El alemán Dietrich Thurau, del equipo "Gios", ganó ayer tarde la etapa-prólogo de la 61 edición del Giro de Italia, disputada contra-reloj, de dos kilómetros de recorrido, en la localidad de Saint-Vincent, en el valle de Aosta (noroeste de Italia). El alemán hizo un tiempo

de 3'14"081 y segundo fue el italiano, y gran favorito de la prueba, Francesco Moser que realizó un tiempo de 3'14"498

Los españoles del equipo "Tekla" Pedro Villarbovo y Miguel María Lasa terminaron séptimo y octavo, respectivamente a cinco segundos y seis segundos del vencedor Thurau.

### BALONMANO

## EL ATLÉTICO DE MADRID SE LLEVO LOS PUNTOS

No pudieron las chicas del Balonmano Zaragoza con el equipo madrileño, que aprovechó bien la falta de concentración de nuestras jugadoras.

Quizá los motivos de la derrota tengan más argumentos que esta falta de estar en el juego, pero yo creo sinceramente que se pudo ganar y en cambio se perdió.

Uno de los motivos ya hemos dicho que fue falta de concentración y cuando se discute alguna jugada en pleno desarrollo, se pierde acción y esto en deporte es un grave defecto. Otro motivo —y muy fuerte— fue el arbitraje de uno de los colegiados —muy visto ya en Zaragoza— el señor Le la Cava que ante las dudas siempre "tiraba" hacia Madrid.

Otro, la gran barrera defensiva de las chicas del Atlético de Madrid que con más envergadura y mucha dureza consiguieron que algunas de las nuestras no entraran con la decisión que el caso requería. También influyó lo suyo el "presing" desde principio a que fue sometida nuestra internacional —Merche Fuentes— que hizo que el juego, además de quedar algo deslucido, perdiera efectividad en el propio esquema, pero esto suele suceder y así hay que llegar a planearlo. Tampoco se acertó en defensa y en portería se encontró Charo con disparos muy duros y demasiado frecuentes. En fin estos fueron los defectos que vimos al Balonmano Zaragoza y todo lo contrario las virtudes de su oponente ayer que supo jugar y hacer valer su dureza y su... influencia. De cualquier forma este equipo es superior al nuestro y aunque ayer pudo ganar, en otras ocasiones si nuestras jugadoras ponen el nervio que les acredita también pueden salir de Zaragoza derrotadas.

De los árbitros ya hemos dicho que no nos gustó la forma sistemática de apreciar las faltas.

ALINEACION Y GOLEADORAS Balonmano Zaragoza: Puertas y Viguera, porteras: Kwinten, Loidi (1) Fuertes (8 siete de penalty), Miñana (1) Burgos, Ures (2), Granados, Bona (1 de penalty) Pérez (3) Renales (1).

Atlético de Madrid: Hernández y Abendea, porteras: Indarte, Martín, Mandedeu (1), Pinedo (4) Gómez (1), Rans (6 cuatro de penalty, Pains, García (3) Rivas e Ibañez (2). Mateo CALVETE.

**Guil Stauffer**

GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS

Calvo Sotelo, 36 ZARAGOZA

### WATERPOLO

## HELIOS NO PUDO CON EL BARCELONA

PARÉCIA que todo iba a marchar viento en popa cuando en el primer período Helios se adelantaba al Barcelona por un claro 4-2 y el equipo nadaba con mucho ánimo y con buena defensa. No fue así y el Barcelona esperando que bajase el ritmo de Helios supo mantenerse a la espera y ya en el segundo tiempo conseguía poner el marcador con un empate merced a su ventaja de 1-3.

En la tercera, una de las muchas jugadas decisivas que tienen que juzgar los árbitros, sentenciaron este período con un penalty tan injusto en contra de Helios, como efectivo por sus rivales. De nada había servido la gran parada del jovencísimo Angel Abril, porque el juez dijo penalty y ahí se puso ya el partido muy difícil para los colores locales; de nada sirvieron las extrañas compensaciones que nada solucionan.

Se inició el cuarto tiempo con una cuesta arriba muy dura, por que el resultado era ya de 6-7 y ni Jané respondía con fuerza a sus dos "galopadas" de maestro ni Alcázar podía estar en todas partes. El resto del equipo que había navegado mucho, no pudo con la experiencia y clase indudable de algunos hombres del Barcelona, siempre temible en cuanto tiene a su

favor alguna facilidad. Derrota de Helios que no dice nada, por que sabemos que Jané no está al total de facultades por que algunos jugadores locales están en período de adaptación-lógico por su juventud y sobretodo por que esas interrupciones en un campeonato tan corto no llegaremos a comprender por que no hacen más que perjudicar, tanto a los jugadores, como a los aficionados, que ven como se rompe el ritmo del equipo y del interés en la competición.

Arbitraron los señores Espinosa de Vizcaya y Vallona de -como no- de Cataluña. No tenemos nada contra estos colegiados, pero creo que en otras regiones también hay jueces que pueden arbitrar encuentros a los equipos que se enfrentan con catalanes. No pretendemos decir mucho pero ante el error siempre surge la duda.

Antes de comenzar el encuentro se rindió un bonito homenaje a los jugadores del equipo de balonmano de Helios, que como los del Waterpolo, en la campaña próxima militarán en la máxima categoría nacional. Los aplausos fueron de día de gala y con ellos una bonita placa como recuerdo de sus compañeros de Club, que defienden los mismos colores pero en el agua.

Mateo CALVETE.